



# Совет Безопасности

Пятьдесят третий год

**3943**-е заседание

Четверг, 12 ноября 1998 года, 11 ч. 40 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Берли ..... (Соединенные Штаты Америки)

Члены:	Бахрейн .....	г-н Ад-Досари
	Бразилия .....	г-н Кордейру
	Китай .....	г-н Лю Цзэи
	Коста-Рика .....	г-жа Инсера
	Франция .....	г-н Дежамме
	Габон .....	г-н Данге Ревака
	Гамбия .....	г-н Джейн
	Япония .....	г-н Кониси
	Кения .....	г-н Махугу
	Португалия .....	г-н Соариш
	Российская Федерация .....	г-н Лавров
	Словения .....	г-н Тюрк
	Швеция .....	г-н Дальтгрен
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Элдон

## Повестка дня

Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы

Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1998/1029)

Заседание открывается в 11 ч. 40 м.

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы**

**Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1998/1029)**

**Председатель** (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Таджикистана, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Алимов (Таджикистан) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане, документ S/1998/1029.

Членам Совета представлен также документ S/1998/1063, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/1998/1034, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Таджикистана при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 1998 года на имя Генерального секретаря.

Я предоставляю слово представителю Таджикистана.

**Г-н Алимов** (Таджикистан): Для меня большая часть воспользоваться возможностью выступить на сегодняшнем заседании Совета Безопасности, посвященном рассмотрению вопроса о положении в Таджикистане и дальнейшей деятельности в нашей стране Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ), для того чтобы привлечь внимание уважаемых членов Совета к жизненно важным проблемам нынешнего этапа развития таджикского общества.

Прежде всего мне хотелось бы выразить самую искреннюю благодарность Организации Объединенных Наций за неизменную поддержку усилий правительства Таджикистана по преодолению последствий вооруженного конфликта и возвращению страны в русло цивилизованного развития, которые в полной мере соответствуют исторически выстраданным и осознанным интересам таджикского народа.

Мы признательны также всему международному сообществу за оказание неоценимого содействия Таджикистану на переломном этапе становления его государственности и создания основ для нормального функционирования гражданского общества.

Постоянная помощь со стороны Всемирного банка и Международного валютного фонда, координирующих, наряду с Организацией Объединенных Наций, усилия международного сообщества доноров, уже принесла свои плоды на землю Таджикистана и, что самое главное, позволяет надеяться на постепенное и полное восстановление разрушенных многолетним конфликтом основ жизнедеятельности населения нашей страны.

Особенно хотелось бы отметить усилия России, Ирана и других государств - членов Контактной группы гарантов подписанного в июне прошлого года в Москве Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане по содействию поступательному развитию мирного процесса нашей стране.

Мы с удовлетворением отмечаем вклад в стабилизацию обстановки в Таджикистане, который

вносят военнослужащие Коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств (СНГ) и российские пограничники.

Как конкретное проявление стремления всего международного сообщества оказать поддержку мирному процессу в Таджикистане мы рассматриваем деятельность МНООНТ и сотрудников других международных и неправительственных организаций.

Мы глубоко огорчены в связи с убийством в июле этого года четырех сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций и принимаем все зависящие от нас меры по ликвидации последствий этого трагического инцидента для наших будущих отношений с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями.

Руководство Таджикистана уже приняло серьезные меры по улучшению условий для безопасной работы в нашей стране международного персонала и твердо настроено в тесном сотрудничестве с лидерами Объединенной таджикской оппозиции (ОТО) довести до конца расследование всех обстоятельств июльского инцидента.

Мы разделяем основные оценки и выводы доклада Генерального секретаря о положении в Таджикистане и отмечаем их объективность и приближенность к реалиям.

Мирный процесс и постепенное приобщение к нему всего народа Таджикистана постепенно, но неуклонно набирают обороты. Нет необходимости перечислять очевидные достижения в ходе осуществления Общего соглашения. В то же время со всей ответственностью могу сказать, что правительство Республики Таджикистан в полной мере отдает себе отчет в том, что предстоит еще немало сделать для совместного с руководством Объединенной таджикской оппозиции разрешения имеющихся трудностей и достижения обозначенных в Общем соглашении целей.

Регулярные и плодотворные контакты между президентом Республики Таджикистан Эмомали Рахмоновым и председателем Комиссии по национальному примирению Саидом Абдулло Нури, безусловно, являются ключом к преодолению имеющихся, а также возможных в будущем

затруднений на непростом пути к национальному примирению.

Приверженность мирному процессу обеих сторон Общего соглашения и всего таджикского народа выдержала сюровое испытание в ходе недавних боевых действий, которые вспыхнули в результате попытки насилиственного захвата власти, совершенной вооруженной группой мятежников на севере Таджикистана. Разрушенные жилые дома и административные здания, многочисленные человеческие жертвы, в том числе среди гражданского населения, искалеченные людские судьбы - все это в полной мере характеризует антинародную сущность мятежников и их главарей, не без внешней поддержки пытающихся нарушить созидательный ритм жизни таджикстанцев, нанести коварный удар по процессу консолидации таджикского общества.

В этой связи президент Таджикистана Эмомали Рахмонов решительно встал на защиту единства и территориальной целостности страны, существующего конституционного строя. Он твердо заявил о том, что "мирный процесс в Республике продолжается и нет силы, способной его остановить. Таджикистан твердо стоит на позициях построения правового демократического общества и никто не заставит его свернуть с избранного пути".

Мы признательны Совету Безопасности и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, странам - членам Содружества Независимых Государств, в первую очередь России, за своевременную ясную политическую оценку подрывных и дестабилизирующих действий мятежников и твердую и однозначную моральную поддержку, оказанную правительству и народу Таджикистана в этот непростой для него час. Рассчитываем на продолжение сотрудничества с нашими партнерами по СНГ в целях обеспечения безопасности Таджикистана и предотвращения любых новых попыток со стороны деструктивных сил нанести удар по процессу национального примирения.

Принимаемую сегодня Советом Безопасности новую резолюцию по Таджикистану мы рассматриваем как подтверждение неизменной поддержки со стороны Совета мирного процесса в нашей стране и заявляем о твердом намерении сделать все от нас зависящее в целях выполнения ее

положений, касающихся правительства Таджикистана.

**Председатель** (говорит по-английски): Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я сейчас поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

**Голосовали за:**

Бахрейн, Бразилия, Китай, Коста-Рика, Франция, Габон, Гамбия, Япония, Кения, Португалия, Российская Федерация, Словения, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1206 (1998).

Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

**Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.**